

# EL BIEN PÚBLICO

Oficinas, Bastión, 39

Mahón, Viernes, 28 de Septiembre de 1906

Año XXXV. Núm. 10.02

Precio de suscripción en toda España: 1'50 ptas. al mes

No se devuelven los originales, aunque no se publiquen

## PLUMA Y TIJERA

(DE COLABORACIÓN)

### ESE ERE ESE

Así se llama el autor del «Vocabulario trilingüe castellano menorquín-francés». Y si no es este su nombre será otro cuyas iniciales se dicen, callándose lo demás y... averíguelo Vargas.

Siendo moda que á raíz de haber visto una obra la luz pública, publique la prensa artículos encomiásticos de amigos y conocidos del padre de la criatura ó libro, extráñame que no haya salido algún compatriota ó camarada de teatro que haya cogido la pluma para pregonar las bellezas y utilidades, del vocabulario del Sr. S. F. S. cuyas iniciales solo me dicen *sabio, filósofo, sagaz*.

Por tanto, y sin saber á quien aludo llámame á tratar de la nueva obra bajo el punto de vista literario y dístico.

En verdad, le doy mi aplauso mas cordial y sincero por el trabajo de escribir la mencionada obra, porque todo trabajo supone esfuerzo y es digno de alabanza, y este es el modo mas elocuente de protestar de todos esos zánganos de la gran colmena social que viven comiendo, bebiendo y durmiendo.

¡Mi parabien, pues, señor S. F. S.! Pero ¿porqué no seguía V. otro sistema mas lógico y mas práctico al estampar su trabajo? ¿porqué no ordenaba las palabras de las primeras columnas de cada página por el método alfabético? No ve V. que para buscar una palabra se vuelve uno loco antes de encontrarla?

Además ese vocabulario no sirve mas que para los castellanos que quieren saber tal palabra como se dice en menorquín y en francés; en cambio pospone V. á sus compatriotas una lengua extranjera á la nacional no publicando el complemento de este vocabulario que debe ser menorquín-castellano-francés.

Lo mejor hubiera sido hacer un vocabulario castellano-menorquín y menorquín-castellano sin meterse en dibujos ó, a menos corrigiendo algunos errores que no pueden pasar.

Conste que no digo esto por criticar, que daré pruebas de lo que afirmo.

Examinemos el primer capítulo de la obra, que V. titula *Ciudad, Calles, Plazas y otras particularidades*. Vaya una particularidad.

*calle* en francés no es *rue* con diéresis sino *sin ella*.

*plaza de abastos* se dice *marché*.

*encrucijada* no es en francés *encroucujada* ni *esquina* es *eskina* sino *coin*; *alcantarilla* no es *égont* y si *égout*; *cloaca* tampoco es *egont* sino *cloaque*; *monasterio* no es *monastaire*.

ni *hospital* se escribe lo mismo en castellano, ni *molino* es *muline*.

¡Vamos! mire V. que eso de llamar al *cabeza de familia*, *tête de famille* nos recuerde aquel que por traducir *mi tio*

hace un gran papel en Paris decía, hablando en francés: *mon oncle fait beau-coup de papier à Paris*, con lo cual entendieron que tenía una fábrica de pape. Cabeza de familia se dice *chef de famille*.

Y nada digo del menorquín que supongo sabrá V. mas que yo, aunque eso de que los menorquines lamen *piñas* á la almenas de las torres lo pongo de duda porque yo, desde que llegué de Madrid que estoy continuamente con menorquines y les oigo hablar ese hermoso dialecto tan distinto del caaán y del valenciano y mallorquin, he observado que llaman *piñas* á los conos de los pinos.

En resumen; la obra no es mala, podía ser mejor y sobre todo sería perfecta si suprimiendo las columnas del francés hiciese V. el viceversa ó sea el tomito menorquín-castellano.

Pero lo que le rugo á V. es que no tarde en publicar esas obras dramáticas del género cómico que deben ser una delicia y tendría gran salida aquí en Mahón.

EL CO. DE DE TORREPULIDA.

27 Septiembre de 1906.

## Carta abierta

Sr. D. Angel Ruiz Pablo.

Ciudadela.

Mi querido amigo: De una sentada, que me pareció un momento, y momento delicioso, lei, y mas que eso, *viví*, de la cruz á la fecha, de la portada al colofón, sus regojados *Episodios Ribereños*.

Si; la que V. pinta es nuestra *ribera*; y los actores, los personajes que V. nos presenta, hijos de esta *costa* són marreantes de la pintoresca Villacarios, digo, de Villarnuevo, y de Fornells, ó de Calahonda... valientes, sobrios, nobiotes bien hablados... en castellano.

Primeros de lenguaje, fluidez suavísima de dición, volubilidad natural de estilo, ligero á veces, á veces serio, hondo, muy hondo, y correcto y ameno siempre, hacen del libro *Episodios Ribereños* un digno hermano de la preciosa novel *Oro y Escorias*, y entrambos publican que V. su padre, sabe sentir y sabe escribir; que es uno de los buenos entre los buenos escritores castellanos, y único en Menorca, sin comparación, ni semejanza y sin sucesión tal vez.

¿La dedicatoria al P. Vicent?... Apesar de ser lo menos *ribereno* del libro, es sin discusión uno de los *episodios* principales; sino el principal.

Ese si que se me quedó impreso en el corazón. Estábamos el P. Vicent V., y... pues he dicho *estábamos*, no hay que mentar al último, al lector; y hablaba V., y discurría V., acerca de la moderna confusión de lenguas... y de hambres; y hablaba V. como si fuese V. otro P. Vicent, digo, como si V. fuese el mismo P. Vicent... Al escribir us-

ted aquello, ó aquella conferencia ó dedicatoria, habria V. comulgado recientemente y la dulcedumbre que le dejó el Pan de Cielo, el Pan que sólo puede saciar el alma hambrienta siempre, le hizo sentir á V. y escribir tan vivas ansias de caridad por los pobrecitos que tienen hambre y ¡ay! no tienen pan.

Y siguió V. la misma relación en su *episodio* UN APÓSTOL. El Cura de Aldea, antiguo marino, dá al pobre pescador, padre de familia... familia, buenos consejos y las cinco pesetas únicas que tenía por el magnífico sargo... para que se lo coma la hambrienta familia del pescador. Exacto siempre en el mote V., como *Migaja*, el travieso pilín de sus *Tipos de antaño*, esta vez se quedó V. corto. ¡Un Apóstol!... dos apóstoles pinta V., ó si le parece á V. mejor, *dos mártires*.

El reverendo Cura, mártir de las tacañerías de su hermana, (que dicho de paso, me resulta el único personaje indigesto del libro, bien caracterizado, eso si, pero... me repite) y Velacho que, con su mujer recién parida y la prole con hambre, en días de tramontana interminables, busca en sitio abrigado de la costa, un pescadero; y cuando, con serias averías en manos y piés y mas seria exposición de su vida, logró cobrar un cargo, no encuentra quien se lo compre, y en cambio encuentra un Señor Rafael que de él se incaute ó trate de incautarse... Velacho y el sargo, ya representaban á Tobias y su pescado; pero el Sr. Rafael no fué Rafael.

Un viaje sin jente, El Patrón Obenque, el Gorila y un Anglófilo serán episodios, hechos incidentales de su privilegiada *ribera*; pero *Tormenta* y *Un Idilio* son narraciones completas y piden á voces la autonomía.

*Tormenta*, la corrió incontrastable, y al abordar á su casa y mujer, encalló y se quedó en seco. Y tal sería la trabazón y firmeza de aquel casco, que volvió á quedar á flote, cuando libró de fiero tormenta al hijo de su atormentador. Bravas, bravísimas son las dos tormentas que forman este *episodio* (ya que así lo quiere V.); pero incomparablemente mayor que e los es el *tormento* de Tormenta, que debió llevarle á la desesperación, á la locura, al crimen... y le condujo al heroísmo. Cuadro soberbio, valentísimo, que atrae la mirada y la fija, porque al través del vendaval, de la negra cerrazón, del imponente oleaje, se transparenta la santa dulcísima Providencia.

Referente á *Un Idilio*, me inhibo... interin no reconozca la respetable opinión de las simpáticas *fornelleras*.

Que será favorable, lo doy por sentado.

Ignoro qué de los *Episodios Ribereños* dirá la crítica literaria. En este presupuesto me inhibo también; sin el recurso de apelación á las simpáticas *calahondeñas*, que eabrán de crítica literaria punto mas que yo.

Pero en su libro no encontrará la crítica palabra que no sea cristiana, pensamiento que no sea católico, latido que no sea de eurtimia humana; las gracias, de buena ley; sobrios y comedidos los diálogos, gráficas las descripciones y artísticos los miembros y el conjunto.

Espero que, animado por el éxito, que éste lo obtendrá V. mas pronto ó menos pronto, mas tarde ó mucho tarde, suelte á *Neotilla* las amarras. Digo, las alas.

De la labor tipográfica, no he dicho una palabra, y debo decirle: *plácemes* merece el impresor Sr. Mol y Camps.

Vea V. que vulgaridades se le ocurre trazar acerca de su hermoso libro de V. *el escritor ingenioso*, que no es ingenioso ni escritor, sino su admirador de buena ley y amigo en cristo.

FRANCISCO DE ALBRANCA.

S. Cristóbal 22 Septiembre 1906.

(De «El Vigía Católico».)

## CARTERA DE MAHÓN

Tanto las clases de las Carreras de Abogado como las de preparación para Ingenieros Civiles y para Militares establecidas en el Colegio Académico de los P. P. Agustinos del Escorial se abrirán el 1.º de octubre.

En ese mismo día se darán principio las del Colegio de 2.ª enseñanza en donde se inaugurarán las especiales para los alumnos que no sigan los cursos de Bachillerato.

## NOTICIAS MILITARES

Se ha dispuesto que por la fábrica militar de Córdoba se remitan al parque administrativo de suministros de esta plaza 200 quintales métricos de harina y por la de Valladolid 500, y 50 al depósito de Ciudadela.

—Se ha concedido el ingreso al cuerpo de la guardia civil con destino á la comandancia de Guadalajara al soldado del regimiento de Mahón Pío Z. arco Cuevas.

—Se ha accedido á la petición del oficial segundo de oficinas militares con destino al gobierno militar de esta isla D. José Selguero Hernandez en súplica del abono de la diferencia del sueldo de oficial tercero á segundo durante el tiempo que sirvió en Cuba.

## PARA NUESTROS LECTORES

«Apuntes sobre un problema escolar», por D. Rufino Blanco y Sánchez, Regente de la Escuela Normal Central de Maestros.

Nuestros lectores tienen derecho á recibir gratuitamente un ejemplar de dicho folleto, remitiendo una faja de este periódico, en sobre abierto, franqueado con un cuarto de céntimo al Sr. Director de «El Universo», Torres 13, Madrid.

Esta mañana ha fondeado en nuestro puerto procedente de Palma el vapor-correo «Isla de Menorca», en el que ha llegado el Sr. Coronel del Regimiento de Infantería de esta plaza D. Rafael Jaume.

Para esperar á éste, han bajado al muelle los señores jefes y oficiales del mismo cuerpo francos de servicio y varios amigos particulares de los muchos que el Sr. Jaume cuenta en esta población.

Sea bien venido.

El sábado se celebró en la Audiencia de Madrid la revisión de la causa instruida con motivo del atentado régio, ocurrido el día 31 de Mayo último en la calle Mayor de Madrid.

El fiscal Sr. Becerra del Toro pide que se imponga á Ferrer la pena de muerte: nueve años á Nakens considerándolo como encubridor y penas también graves á cada uno de los demás procesados.

Hoy ha llegado procedente de Palma el teniente coronel de Carabineros D. Lorenzo García del Moral y Peña, primer jefe que era de la Comandancia de Málaga, que ha sido destinado recientemente con igual cargo á la de Mallorca.

Con un lleno completo y selecta concurrencia, se verificó ayer en el Teatro Principal la anunciada función extraordinaria, cuyo programa fué del agrado del público.

Se ha anunciado concurso para la provisión de una plaza de ayudante de la sección de Letras y otra de la de Ciencias de este Instituto.

El plazo para solicitarlas es el de 20 días, contadas desde la inserción del anuncio en la «Gaceta».

Por noticias particulares sabemos que se ha puesto á la firma del Ministro de Instrucción pública el traslado del catedrático de Historia natural de este Instituto D. Marcelino Fillero Angulo, que pasará á prestar sus servicios en el Instituto de Reus.

Esta mañana á las seis ha fallecido en Villa-Carlos, víctima de penosa enfermedad sufrida con cristiana resignación y confortada con los Santos Sacramentos, la bondadosa señora doña Margarita Victory Vda. de Manent, á la edad de 66 años.

Esta tarde á las 5, debía verificarse el entierro.

D. E. P. el alma de la finada y reciba su familia y en especial su hijo político nuestro estimado amigo y colaborador D. Angel Ruiz y Pablo, nuestro mas sentido pésame.

Según noticias recibidas de buen origen, el Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de esta Diócesis saldrá de Ibiza el próximo domingo para Palma y llegará probablemente el miércoles á esta isla.

En el vapor-correo han salido esta tarde para Barcelona 88 pasajeros, entre ellos el General de Marina D. José Redondo y el Inspector de Policía de Barcelona D. Perfecto Valdés.

Según carta que ha recibido uno de nuestros amigos de nuestro activo representante en Cortes D. Fernando Weller, se sabe que éste ha recibido á su vez carta del Ministro de Fomento participándole haber aprobado el pre-

supuesto formado para el estudio del ensanche del puerto de Ciudadela.

Celebramos la noticia y deseamos que pronto pueda ser un hecho tan importante mejora.

El «Boletín Oficial» de la provincia publica las correspondientes providencias por las que se declara la necesidad de la ocupación de los terrenos que con arreglo al proyecto aprobado deben expropiarse para la construcción de los trozos primero y segundo de la carretera de Mahón á Fornells.

Estas providencias se notificarán personalmente á los propietarios interesados, para que puedan proceder á la designación de peritos y los demás efectos legales.

Ayer tarde se efectuaron en la carretera de San Luis las carreras de bicicletas que á causa del mal tiempo tuvieron que sus, enderse el pasado domingo.

Se efectuaron tres carreras:

En la primera tomaron parte los corredores Sres. Lopez y Barberá, entrenados por motocicletas, saliendo vencedor el Sr. Lopez. El Sr. Barberá se cayó de la bicicleta, perdiendo con ello bastante tiempo.

En la segunda, de *amateurs* se adjudicó el primer premio consistente en un reloj de bolsillo á D. Pedro Casado, y el segundo, consistente en un monedero de plata, á D. Sebastián Rodrigo. En esta carrera el corredor Sr. Llorens se produjo lesiones leves á consecuencia de una caída.

En la tercera, corrieron los señores Lopez y Barberá, dando el primero a segundo un kilómetro de ventaja. Ganó el Sr. Barberá, siendo de advertir que el Sr. Lopez tuvo que desmontarse en el trayecto para evitar un choque y además sufrió su bicicleta una avería en el pedal. La carrera despertó muchísimo interés.

Carga embarcada en el vapor «Isla de Menorca» para Barcelona.

97 cueros frescos; 11 cajas calzado; 30 rejas hierro; 3 bultos tegidos; 1 caja papel; 18 sacos habas; 4 bultos pieles; 1 bulto cintas seda; 9 bultos maquinaria; 9 sacos resina pino; 18 jaulas aves; 6 paquetes monederos y 15 bultos higos chumbos.

Esta tarde ha zarpado para Barcelona el vapor correo «Isla de Menorca».

En dicho buque han salido unos treinta pasajeros para Buenos Aires y Montevideo en busca de trabajo.

Les deseamos feliz viaje.

A causa del mal tiempo suspendió ayer su salida de Palma el vapor correo de Barcelona.

En la madrugada de ayer y en la casa calle de San Ignacio n.º 23 del vecino pueblo de Villa-Carlos, que habita nuestro amigo el capitán retirado don Gabriel Taltavull, se cometió un hecho inculicable, que por el buen nombre de aquella culta población está en el interés de todos el que se castigue de una manera ejemplar.

La fachada y puerta de dicha casa, recientemente restauradas, fueron ensuciadas completamente con pintura de la llamada vulgarmente *blek vernis*, dejándose los autores encima del portal un bote con dicha sustancia y a bracha que se empleó para tan vandálico hecho.

Todos los esfuerzos realizados han sido infructuosos para limpiar la portería.

Se practican diligencias para descubrir á los autores.

El perjudicado ha ofrecido regalar cien pesetas al que le presente el autor.

Por haberse ausentado de la provincia en uso de licencia el Sr. Ruiz Aguilar, el miércoles se hizo cargo del Gobierno civil el ex-diputado provincial D. Sebastián Domenge y Roselló.

Anoche un caballero que iba en un carrito, por la carretera de San Luis, al llegar á la vulgarmente llamada *El Gurugú*, sita en el primer kilómetro, la caballería se espantó, resistiéndose á seguir su marcha á pesar de los esfuerzos que al efecto hizo el conductor.

Averiguado el motivo resultó ser que, no obstante haber cerrado ya la noche, continuaban en la carretera los asientos instalados para presenciar las carreras de bicicletas que se habían efectuado por la tarde, sin que se hubiera puesto siquiera una luz para indicar la presencia del obstáculo.

El mentado caballero vió transcurrir en aquellos momentos por la carretera á una pareja de la Guardia civil, que seguramente se hubo dado cuenta del hecho.

Pasajeros llegados esta mañana de Palma en el vapor-correo «Isla de Menorca»:

D. Juan Serlavos; un jefe esposa y dos hijos; Antonio Talavera y madre; Jorge Coloma; Pedro Fábregues; Juan Carbonel; Maria Nadal; Juan Sintes; Mateo Gofialen; José Martí; Antonio Castillo; Juana Ramis.—Total 16.

Doctor CHERVIN, Director del Instituto DE TARTAMUDOS DE

Paris 82 av. Victor Hugo recibirá en Madrid, Hotel de Rusia, el Domingo 14 Octubre, de 10 á 12, todas personas deseosas de consultarle sobre cualquier defecto de hablar.

Curso curativo en 20 días, empezará el lunes á 9 h. m.

EXTENSIÓN UNIVERSITARIA

La Junta local ha acordado inaugurar el próximo curso académico el martes dos de Octubre próximo á las nueve de la noche.

El acto se celebrará en el salón de sesiones de las Casas Consistoriales, presidiéndolo el Sr. Alcalde. Se procederá á la distribución de premios entre los más aventajados alumnos del pasado curso y se abrirá la matrícula para las enseñanzas del nuevo programa que consistirán, por de pronto, en Aritmética, Geometría aplicada al Dibujo, Literatura Española, Francés, Inglés y Gimnasia.

Mahón 27 de Septiembre de 1906.—El Secretario José Perez de Acevedo.—V.º B.º—El Presidente, Bonifacio Iñiguez.

ATENEÓ CIENTÍFICO, LITERARIO Y ARTÍSTICO

Cátedras de idiomas La Junta Directiva, lamentando que el Ateneo no tenga todavía recursos suficientes para dar las clases gratuitas á los Sres. Socios, ha acordado facilitar local, mobiliario, material, alumbrado y calefacción para cuantas enseñanzas puedan organizarse, y en especial para

la de idiomas, con arreglo á las bases siguientes:

1.ª Las clases serán de una hora y alternas, á excepción de la de Esperanto que será semanal.

2.ª Empezarán el 15 de Octubre y terminarán el 15 de Abril, á no ser que profesores y matriculados acuerden prorrogarlas.

3.ª Tendrán derecho de matricularse á cualquiera de las enseñanzas los socios del Ateneo, los de la Cámara oficial de Comercio y los de la Cámara y Sindicato agrícolas.

4.ª Los matriculados contraerán compromiso por los seis meses del curso, y pagarán por mensualidades adelantadas la cuota que se acuerde, no quedando relevados de esta obligación sino en caso de ausencia por cambio de domicilio ó de destino, enfermedad ú otro motivo justificado.

5.ª Por de pronto se abre matrícula en la Secretaría del Ateneo, de diez á una de la mañana y de tres á seis de la tarde, para las clases siguientes:

Francés primer curso, M.ºe. Le Valois.

Inglés primer curso, D. Francisco Prats.

Francés segundo curso, M.ºe. Le Valois.

Inglés segundo curso, D. Sebastián Sapiña.

Italiano, D. Pedro Alalá Zamora.

Alemán, M.ºe. Le Valois.

Práctica de Inglés, D. Juan Andreu.

Esperanto, D. José Juaneda Pbro.

6.ª Según el número de matriculados se fijará la cuota mensual, procurándose que no exceda de cuatro pesetas. La cuota para el Esperanto será de 50 céntimos, que se destinarán á la suscripción de revistas esperantistas.

7.ª El día 13 de Octubre se reunirán los profesores y matriculados para fijar la cuota mensual y formar el horario de cada clase.

Mahón 24 Septiembre de 1906.—E Secretario, Pedro Ballester.—V.º B.º

—E Presidente, Antonio Victory.

Estadística COTIZACIONES

VALORES PUBL'COS Madrid 26.—4 t. 4 por ciento interior. . . . . 81'10 Id 5 por 100. . . . . 100'50 Acciones Banco España. . . . . 43'00 Comp.ª Arrend.ª Tabacos . . . . . 396'00 París á la vista . . . . . 10'80 á 10'70 Lóndres á la vista. . . . . 27'89 á 00'00

MOVIMIENTO DEL PUERTO COMANDANCIA DE MARINA

Entrado el 28.—De Palma, vapor-correo «Isla de Menorca».

Despachado el 28.—Para Barcelona, el buque anterior.

MATADERO

Reses cortadas los dias que á continuación se expresan, con su peso y procedencia:

Día 25 sep iembre.—1 buey, 220 kilos, es Berranch de la Cova (S. Cristobal); 1 vaca, 185, Juan Xcquet (Alayor); 1 ternero, 92, es Berranch de la Cova (S. Cristobal); 1 id., 141, s.ª Uestrá de Sebastian (San Luis); 1 id., 131, Jaime Mascaró (Alayor); 1 id., 83, ses Covas Veas (Mer.ª al); 2 carneros, 21, noria d'és Muret; 2 id., 28, es Viñ.ª (S. Luis); 2 id., 26, Bricolaf de Nicolas, y 3 cerdos, 218.

Día 26.—1 buey, 287 kilos, Binletrum (Ferrerías); 1 ternero, 124, Turdunell de Ba x; 1 ternera, 112, id.; 4 carneros, 38, se Cudia Cremada de Marcos; 1 id., 15, viña de D. Lorenzo Pons; 3 id., 28, noria d'as Muret; 5 cabras, 41, Mompelau (Mercedal), y 5 cerdos, 397.

**SEMAFORO OFICIAL**

Vigía de Bajoll 28.—8 m.

Barómetro 761'5; viento NE. bonancible; mar picada; horizontes acelajados y turbososos.

**CULTOS**

Santo de hoy.—Stos. Wenceslao, Marcial, Marcos, Maximo y Eustaquia.

Santo de mañana.—La Dedicación de S. Miguel Arcángel, Ntra. S.a. de la Peña y S. Benito.

Mañana en S. Francisco de Asís por la noche juntamente con las Cuarenta-Horas se cantarán solemnes Completas en honor y preparación a la fiesta de S. Vicente de Paul, fundador de las Hermanas de la Caridad; después de la reserva se adorará la veneranda Reliquia de S. Vicente.

En el Carmen Misa. Estación y Letanías de todos los Santos a las 7 y media con el Señor de manifiesto a los fines de la Liga antimasonica. Por la noche visita y Salve

En Sta. María continúa el Octavario de la Virgen de la Merced, y en el Sagrado Corazón el Novenario del Arcángel San Miguel.

En Sta. Eulalia se cantarán Completas en honor de S. Miguel Arcángel que se venera en dicha iglesia.

Visita a la Corte de María.—Mañana se hace a Ntra. Sra. del Desamparo en S. Antonio

**ALCANCE POSTAL**

Madrid 25.

Romería tumultuosa.—Tiros y palos. Heridos

Coruña.—En una romería ha ocurrido una colisión, disparándose tiros y dándose de palos, promoviéndose un escándalo mayúsculo.

Hubo sustos y carreras, huyendo muchos romeros en distintas direcciones; muchas mujeres se desmayaron.

Fuerzas de la benemérita apaciguaron los animos, haciéndose algunas detenciones.

De la refriega resultaron algunos heridos.

**Hallazgo de armas y municiones**

Barcelona.—En una viña cercana a Tordera los guardias civiles hallaron armas y municiones, conduciéndolas en un carro a la población y entregándolas a la autoridad.

Se cree que se encontrarán más armas y pertrechos de guerra.

Madrid 26.

**El ministro de Marina**

El ministro de Marina ha dado las oportunas órdenes para que se exija el cumplimiento de la ley de sargentos.

También ha publicado una circular acerca de los accidentes del trabajo ocurridos en los arsenales del Estado, ordenando que se comparen con los ocurridos en otras industrias.

Inspirándose en un criterio favorable a los obreros, ha dispuesto que se tengan en cuenta los antecedentes de cuando ocurra en el extranjero acerca de este particular.

**Los Reyes en la Granja**

Según noticias oficiales, esta mañana,

a las diez, llegó a Segovia el tren conduciendo al rey y a la reina Victoria.

Fueron cumplimentados por las autoridades, hallándose en la estación numeroso público, que los vitoreó.

A los pocos momentos subieron en un automóvil que había preparado y marcharon a la Granja, a donde han llegado a las diez y media.

**Incendio en la fábrica de tabacos**

Anoche se declaró en la fabrica de tabacos un formidable incendio, que en poco rato alcanzó grandes proporciones, invadiendo la nave llamada de oreo, de la que se propagó a la de cajetillas y a algunas otras.

Una mujer que pasaba por enfrente de la fábrica fué la primera en notar el fuego y avisó a los porteros, quienes nada pudieron hacer, porque los talleres estaban precintados.

En los primeros momentos el administrador de la fábrica opuso también algunas dificultades a que entraran los bomberos; pero éstos se precipitaron a viva fuerza en los locales incendiados, rompiendo los cristales.

Se luchó también con la falta de agua para extinguir el fuego.

Hubo momentos de gran alarma, pues se temió que el incendio se propagara a unas casas de la calle de Mesón de Paredes y de la de Miguel Sorvet.

A las dos y media de la madrugada quedó localizado el incendio en una nave, que ha quedado destruida por completo.

Se han inundado las techumbres de otras naves.

A las siete de esta mañana se ha logrado extinguir el incendio.

Las pérdidas materiales ascienden a muchos miles de duros.

En los trabajos de extinción del fuego han resultado cuatro heridos leves.

Se están habilitando algunas salas provisionales con objeto de que las operarias puedan continuar trabajando.

**La salud de Francisco José**

Desde que regresó de Ischl, el emperador de Austria no ha salido de sus habitaciones en Schoenbrunn.

Esto no obstante se halla casi curado de su afección laríngea, y la tos ha disminuido muchísimo.

El soberano debe, sin embargo, tomar algunas precauciones para evitar una recaída.

Esto le obligará a demorar su regreso a la Hofbuv, en Viena, hasta la semana que viene.

En Schoenbrunn, el emperador se dedica a despachar los asuntos ordinarios.

**El tratado con Francia**

Oficialmente son pesimistas las impresiones dominantes acerca de las negociaciones para el tratado con Francia.

Los comisionados españoles consultaron ayer por teléfono al Sr. Navarro-reverter.

Hoy le consultarán de nuevo, cuando termine la sesión que han de celebrar esta tarde en San Sebastián.

Ayer quedó terminado el estudio de las bases presentadas por los comisionados españoles.

Los franceses rechazaron varias de ellas, entre las que figuran las referentes a los tejidos, que afectan particularmente a Cataluña.

Se empezaron ayer a estudiar las bases presentadas por los franceses.

En el Consejo de ministros que ha

de celebrarse esta tarde, se tratará de tenidamente de esta cuestión.

En la reunión que ayer celebraron los comisionados franceses y españoles no pudieron ponerse de acuerdo.

Debatióse largamente durante la sesión lo relativo a vinos, frutos y cerechos.

No logrando hermanar los criterios, acordaron los congregados consultar la opinión de sus respectivos Gobiernos, antes de formular una resolución definitiva.

**La insurrección cubana**

El Gobierno cubano ha decidido ceder a las exigencias de los insurrectos.

La disciplina deja mucho que desear entre las filas de las tropas rebeldes.

Los americanos temen que sus jefes no puedan responder del comportamiento de sus tropas en determinadas circunstancias.

Los soldados de la insurrección cubana dicen que han derrotado al presidente Palma, y ahora los americanos traían de despojarles del fruto de sus victorias.

A la salida de una conferencia celebrada ayer entre el Comité de los insurrectos y los comisionados americanos, aquellos anunciaron que quedaba virtualmente establecido el acuerdo.

Los prisioneros pertenecientes al Comité insurrecto, han podido almorzar con sus camaradas que se hallan en libertad.

Mr. Zayas ha teleografiado a todos los jefes insurrectos que las perspectivas de la paz se acentuaban.

**Nuestros telegramas**

Consejo de ministros.—¿Lo presidirá el Rey?

Madrid 27.—1'15.

Hoy se celebrará Consejo de ministros, al que se concede importancia.

Asegúrase que vendrá el Rey a Madrid expresamente para presidir el Consejo, regresando luego a la Granja.

La situación de Rusia.—Salida de los Zares

Madrid 27.—1'15.

Comunican de Rusia que la revolución se agrava.

Fuerzas de cosacos y caballería guardan constantemente el palacio del Czar.

Asegúrase que éste y su familia marcharán el mes de Octubre a Biarritz.

Tormentas.—Inundaciones.—Ahogados

Madrid 27.—1'16.

Telegrafian de Murcia que en aquella provincia se ha desencadenado una espantosa tormenta diluviando largo tiempo.

En el pueblo de Sansomera, de aquella provincia, ha habido inundaciones, a consecuencia de las cuales han perecido ahogadas veinticuatro personas.

**Incendio de una fábrica**

Madrid 27.—1'16.

En el pueblo de Vinaroz, provincia de Castellón una chispa eléctrica ha ido a dar en una importante fábrica de alcoholes, in-

cendiéndola.

Las pérdidas ocasionadas por el siniestro se calculan en un millón de pesetas.

Conferencia episcopal.—Protesta contra el Gobierno.—Desinterés

Madrid 27.—2.

En Segovia los obispos celebrarán una conferencia.

Asegúrase que en ella se acordará redactar una protesta contra el Gobierno por razón de las cuestiones religiosas suscitadas.

Esta protesta será entregada a S. M. el Rey.

Contra lo que se había supuesto, los ministeriales afirman que en el Consejo de ministros que ha de celebrarse hoy carecerá en absoluto de interés.

**Tormentas.—Trenes detenidos**

Madrid 27.—15.

Continúan recibiendo telegramas dando cuenta de las tormentas que van sucediéndose en provincias.

A consecuencia de ellas hay muchos trenes detenidos.

Las comunicaciones siguen funcionando con gran retraso.

Ruptura de negociaciones.—Los Reyes a la Granja

Madrid 27.—15.

La comisión mixta que entendía en las negociaciones para la estipulación de un tratado de comercio con Francia no ha podido llegar a un acuerdo.

Han quedado rotas las negociaciones.

Los Reyes asistieron anoche en la Granja a la función del Teatro.

**Cuba**

Madrid 28.—12'50.

Telegramas que se reciben de la Habana dicen que de cada día va empeorando la situación en Cuba.

Agencia Española.

**PASATIEMPOS**

—¿Cómo se las compone usted amigo mío, para visitar a Roma en dos días?

—Muy sencillo: somos tres, mi mujer visita las iglesias; mi hija los museos, y yo los cafés y restaurantes; y por la noche nos reunimos para cambiar impresiones.

\*\*\*

En una escuela.

—Dime, Antofito, ¿por qué cuando rezas pides a Dios el pan de hoy y no el de mucho tiempo?

—Porque a mi padre no le gusta el pan duro.

\*\*\*

Una señora oía misa y aparentaba que leía un libro teniendo colocado al revés.

Otra señora que estaba a su lado y reparó en ello, le dijo:

—Tiene V. el libro al revés.

—¡Ah!—contestó aquella.—No lo había advertido. Eso tiene el prestar uno sus cosas. Me lo pidió una amiga, mire V. como me lo ha puesto... ¡¡¡Al revés!!!

Imp. de M. Parpal.—Teléfono, n.º 84

**CASINO «EL CONSEY»**

Se convoca Junta General extraordinaria para el día 30 á las once de su mañana para los fines siguientes.  
 1.º Dar cuenta de las proposiciones recibidas, para funciones teatrales durante la temporada de 1906 1907 y acordar lo que se estime conveniente.  
 2.º Dar cuenta de las dimisiones de sus respectivos cargos de los Sr. Presidente D. Agustín Márquez y Secretario D. José Guerrero, para acordar así mismo lo que proceda.—Mahón 26 Septiembre 1906.—P. A. de la J. de G.—El Vice Secretario, Juan Gelabert Vives.

**CASINO «EL CONSEY»**

A petición de doce Sres. Sócios y conforme previene el artículo 52 del vigente Reglamento por el cual se rige esta Sociedad, se convoca Junta General extraordinaria para el próximo domingo 30 del actual á las diez y media de dicho día para revocar la suspensión impuesta al antiguo Sócio D. Francisco Capó Pons por varios señores de la Junta Directiva, por considerarla injusta y resolver después de suficientemente discutido el asunto lo que proceda y de estimarse procedente exigir las responsabilidades que haya lugar á dichos individuos de la Junta.—Mahón 27 Septiembre 1906.—El Presidente, Agustín Marqués.

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MAHÓN**

*Asociación de Beneficencia*

Habiéndose presentado el mutuuario D. R. C. á cuyo favor se le expidió la papeleta de empeño n.º 12,324 en solicitud de que se le entreguen los objetos pignorados sin presentación de la citada papeleta, que manifiesta haber extraviado, se hace público por medio de este periódico á fin de que cuantas personas se crean con derecho á formular alguna reclamación lo verifiquen

en estas oficinas dentro del plazo de ocho días á contar de esta fecha.  
 Transcurrido el plazo citado quedará nula y sin valor ninguno dicha papeleta, entregándose los objetos al solicitante.—Mahón 28 Septiembre de 1906.—El Vocal de Turno, José J. Perez y Bocco.

**SOCIEDAD FILANTRÓPICA DEL «CONSEY»**

Se convoca Junta General extraordinaria para el Domingo 30 del actual á las 11 de su mañana para la aprobación de varios artículos del Reglamento.—Mahón 27 Septiembre de 1906.—Francisco Borrás, Secretario.

**DISPEPSIA, GASTRALGIA, VOMITOS, NEURASTENIA GASTRICA, DIARREA,**

en niños y adultos, estreñimiento, malas digestiones, flicera del estómago, acedías, inapetencia, clorosis con dispepsia y demás enfermedades del estómago é intestinos, se curan, aunque tengan 30 años de antigüedad, con el

**ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS**  
 Marca «STOMALIX»,  
 Serrano, 30, Farmacia MADRID  
 Y principales del mundo.

**Aviso á los Sres. Cargadores VIAJE Á VALENCIA**

por el acreditado Pailebot ANITA al mando de su patrón D. José Guerrero.  
 Saldrá de este puerto el día 10 del próximo Octubre y del de Valencia la primera decena de Noviembre.  
 Para informes y demás dirigirse en el Grao de Valencia á D. Estanislao Sirera y en esta á D. Miguel Estela, Nueva 10. 27, 28, 29, y 10.

**SUBASTA**

El día 7 de Octubre próximo á las diez de la mañana se venderá en pública subasta á voluntad de su dueño en el despacho del Notario D. Francisco Andreu la casa sin número de reciente y moderna construcción situada en esta Ciudad calle Cos de Gracia contigua á la casa n.º 142. 5-10

**MÁQUINAS PARLANTES**

Importación directa de Graphophones, Gramophones, Parlophones, Miraphones, Apolos, etc., etc.  
 Discos Fonotipia, Odeon, Gramophono, Columpio, Favorit, Ideal, etc., etc. Precios sin competencia.  
 L. Miquel Preto, Arravaleta, 18  
 — MAHON — 9-15

**A V I S O**

La peluquería LA ESPAÑOLA de la calle Nueva, participa al público y á sus parroquianos, haber cambiado de dueño, el cual continuará sirviendo con el esmero que tiene acreditado el establecimiento desde su instalación, á cuantos se honren concurrir. 3-3

**DOCTOR TORRAS**  
 Alumno de los Hospitales de París  
 Especialista en las enfermedades de Garganta, Oído y Nariz

Consulta de 4 á 6  
 Por la mañana á horas convenientes  
 Dias festivos de 11 á 1  
 BARCELONA Rambla de Canaletas, 2, 1.º 14-15

**SUBASTA**

El lunes primero de Octubre y dias siguientes necesarios, á las tres de la tarde y en el domicilio de la sociedad «Comellas, Meliá y C.º» Infanta n.º 42, se venderán en subasta privada á voluntad de los encargados de la liquidación de dicha compañía, los bienes siguientes:  
 1.º La casa n.º 42 de la calle de la Infanta.  
 2.º Varios artículos de Zapatería.  
 3.º Varios muebles y enseres. 3-4

**MUEBLES**

En esta imprenta informarán, quien tiene algunos muebles para vender. 1-3

**BUÑUELOS**

Desde mañana sábado al 18 de Diciembre próximo todos los días los habrá en el horno de la calle de S. Jorge n.º 14, al precio de 50 céntimos de peseta la libra de cuatrocientos gramos. 1-3

**BUÑUELOS**

Se encontrarán todos los domingos y dias festivos en el Casino «El Progreso» de S. Luis. 2-6

**SARDINAS EN ESCABECHE**

**MARCA GUILLAU**

Depósito exclusivo en Menorca: Cristóbal Thomás.—Muelle.

**SEMILLAS**

Seleccionadas, Puras y Garantidas  
 ÚLTIMA RECOLECCION

CLOVER (Sulla) semilla descascarada.  
 ALFALFA (Luzerna) semilla descascarada garantida sin cuscuta.  
 ZANAHORIA FORRAGERA.—Blanca, cuello verde.—La clase que dá mejor resultado para el ganado, tanto vacuno como de cabestro.  
 GUANOS para toda clase de cultivos.  
 ANTONIO J. FORNARIS—Infanta 38—MAHÓN. 14-30

**SE HALLAN DE VENTA**

Las herramientas y enseres para fabricación de monederos.  
 Informes, calle Menor, 20.  
 Además la casa núm. 20 de la calle de Sta. Agueda.  
 Informes, calle de la Iglesia, núm. 6.—ALAYOR. 3-10

**Cristóbal Cardona**

**BARBERO**

Sirve á domicilio á las personas que lo soliciten.  
 Se reciben avisos en el Casino LA UNION. 3-3

**Gran baratura**

Llegados los Catalanes se hace gran baratura en ropas sedas, puntos, guantes y otros artículos.  
 Calle del Castillo n.º 27. 6-6

**SALES JULIA**

Tots els que tinguin el ventrell delicat ab tendencia á cor-agre, usin ditas SALES en lloch de las ayguas de Vicchy, y obrin drán millor resultat, ab major economia.—De vendr al preu d'una pessetala caixa metalica, luxosament litografiada conteniunt 12 paperes per preparar 12 litres d'aygua.—Demandase en las principis farmacias.  
 Reynald Hereros, Rambla Flors: J. Julia, Bonavista, 9, Gracia, y principis  
 A MAHO, LOS SENORS VALLS Y PONS; Y A CIUTEDELLA, EL SENOR ARGUMBAU